

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-03-69-PT
Datum: 29. maj 2009.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM I

U sastavu: sudija Alphons Orie, pretpretresni sudija, predsedavajući
sudija Michèle Picard
sudija Elizabeth Gwaunza

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 29. maja 2009.

TUŽILAC

protiv

**JOVICE STANIŠIĆA
FRANKA SIMATOVIĆA**

JAVNO

**ODLUKA PO ZAHTEVU ODBRANE ZA ODOBRENJE DA ULOŽI ŽALBU NA
“ODLUKU PO ZAHTEVU TUŽILAŠTVA ZA UKIDANJE PRIVREMENOG
PUŠTANJA NA SLOBODU JOVICE STANIŠIĆA I PONOVNU PROCENU
NJEGOVOG ZDRAVSTVENOG STANJA”**

Tužilaštvo:

g. Dermot Groome
gđa Doris Brehmeier-Metz

Branioci Jovice Stanišića

g. Geert-Jan Alexander Knoops
g. Wayne Jordash

Branioci Franka Simatovića

g. Zoran Jovanović
g. Vladimir Domazet

Prevod

1. Dana 24. aprila 2009. godine Veće je donelo “Odluku po zahtevu tužilaštva za ukidanje privremenog puštanja na slobodu Jovice Stanišića i ponovnu procenu njegovog zdravstvenog stanja” (dalje u tekstu: Osporavana odluka). Dana 1. maja 2009. godine Stanišićeva odbrana je zatražila odobrenje da uloži žalbu na tu Odluku (dalje u tekstu: Zahtev).¹ Tužilaštvo je odgovorilo 15. maja 2009. godine (dalje u tekstu: Odgovor), tvrdeći da Zahtev treba odbiti.²

2. Pravilo 73(B) Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik) Međunarodnog suda iziskuje da se zadovolje dva kumulativna kriterijuma da bi pretresno veće dalo odobrenje za ulaganje žalbe: 1) da se se predmetna odluka tiče pitanja koje bi u znatnoj meri uticalo na pravično i ekspeditivno vođenje postupka ili ishod suđenja i 2) da bi, po mišljenju pretresnog veća, promptno rešenje Žalbenog veća moglo suštinski pospešiti postupak. Veće ističe da odobrenje nema nikakve veze s tim da li je odluka doneta po pravilnom osnovu ili ne, pošto je to predmet žalbe, i to bilo interlokutorne žalbe bilo žalbe koja se ulaže nakon izricanja konačne presude.³

3. Veće je u Osporavanoj odluci zaključilo da predmet može ponovo da počne, *pod uslovom da* se uvedu mere prilagođavanja vezane za zdravstveno stanje g. Stanišića.⁴ Shodno tome, Veće je odlučilo da suđenje ponovo počne i ukinulo privremeno puštanje na slobodu dvojice optuženih.⁵ Stanišićeva odbrana u Zahtevu navodi mnoštvo odlomaka iz lekarskih izveštaja skorijeg datuma u kojima se opisuju bolesti g. Stanišića i, po svemu sudeći, zaključuje da Veće mora da je prenebreglo te aspekte u svojoj Osporavanoj odluci.⁶ Tužilaštvo skreće pažnju na činjenicu da se u zahtevu ponovno iznose mnoga činjenična pitanja i da on stoga u suštini predstavlja zahtev za preispitivanje, a ne zahtev

¹ Zahtev odbrane za odobrenje da uloži žalbu na Odluku Pretresnog veća po zahtevu tužilaštva za ukidanje privremenog puštanja na slobodu Jovice Stanišića i ponovnu procenu njegovog zdravstvenog stanja, 1. maj 2009. godine.

² Odgovor tužilaštva na Zahtev Stanišićeve odbrane za odobrenje da uloži žalbu na ukidanje privremenog puštanja na slobodu, 15. maj 2009. godine.

³ Vidi *Tužilac protiv Miloševića*, predmet br. IT-02-54-T, Odluka po zahtevu optužbe za odobrenje za ulaganje žalbe na odluku Pretresnog veća po zahtevu tužilaštva za postupak *voir dire*, 20. jun 2005. godine, par. 4.

⁴ Odluka, par. 20 [naglasak dodat].

⁵ *Ibid.*, par. 22.

⁶ Zahtev, par. 7-8.

Prevod

za odobrenje za ulaganje žalbe.⁷ Veće takođe ističe da se u Zahtevu ne pominje značajan uslov iz Oспорavane odluke, naime da je odluka o ponovnom početku suđenja uslovljena uvođenjem mera prilagođavanja.⁸

4. Kao što tužilaštvo pravilno ističe, odluka o ponovnom početku suđenja, koja je dovela do odluke o ukidanju privremenog puštanja na slobodu, uslovljena je uvođenjem mera prilagođavanja. U skladu s tim i imajući na umu da te mere prilagođavanja u vidu modaliteta suđenja još nisu tačno određene, Veće smatra da je prerano tražiti odobrenje za ulaganje žalbe na odluku koja sadrži tako važan i još nerešen uslov. Pravilno i ekspeditivno vođenje postupka protiv optuženog Stanišića u velikoj meri će zavisi od mere u kojoj će te mere prilagođavanja moći da se primene. Veće nadalje smatra da zbog toga promptno rešenje Žalbenog veća u ovoj fazi ne bi suštinski pospešilo postupak.

5. U skladu s tim, Veće zaključuje da Stanišićeva odbrana nije pokazala da se radi o pitanju koje u ovom trenutku značajno utiče bilo na pravično i ekspeditivno vođenje postupka, bilo na ishod suđenja i ne smatra da bi promptno rešenje Žalbenog veća suštinski pospešilo postupak.

6. Iz gorenavedenih razloga i u skladu s pravilom 73(B) Pravidnika, Veće **ODBIJA** Zahtev.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavna verzija na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija Alphons Orié,
predsedavajući

Dana 29. maja 2009.
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]

⁷ Odgovor, par. 2, 10.

⁸ *Ibid.*, par. 4, 15-16.